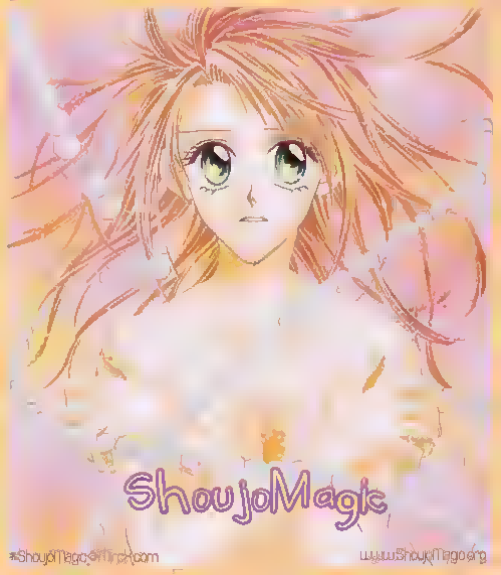

ShoujoMagic
#ShoujoMagic@livejournal.com
www.ShoujoMagic.org

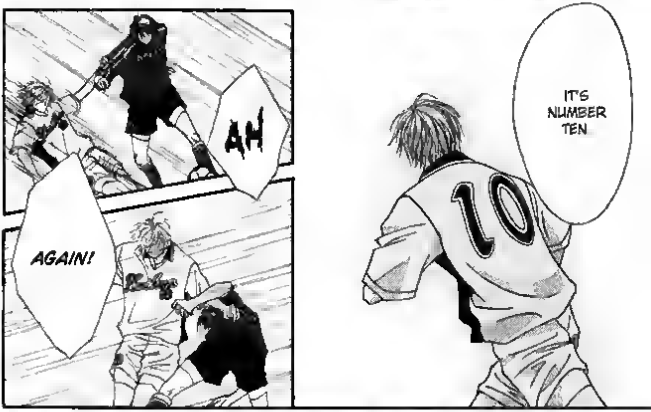
Chain of Pearls

CREDITS

Scanned by Siana
Translated by KuRe2THey
SFX by thestripedone
Edited by bad-star-falling
QC by daisy-chan

SHOUJOMAGIC @ MIRCX.COM
www.shoujomagic.org

#ShoujoMagic@irc.mircX.com
www.ShoujoMagic.org



7 On the topic of "broken hearts, really in "Chain of Pearls" in the beginning there was a story about broken hearts too (heh heh) Book 2 when I was drawing Hisa and Sakyou who broke up I was able to draw feeling like I was also "broken hearted" (heh heh) was confusing ehhh...even though broken hearts hurt, one day it will become a weapon to protect yourself. Speaking of which, back to the story "The rumoured Kotori-kun" in the 2nd VOLUME" again, Ayumi is very popular. It's hard to believe. As for Koya's popularity, it probably resulted from Ayumi. Speaking of which, will this title please everyone? (haha)

WHY DOES IT SEEM LIKE IT'S AIMED ESPECIALLY FOR SAKYOU-SEMPAI?
SMASH
grab

#Shoujomagic@mircx.com
www.Shoujomagic.org

KEITO!!!
WHAT SHOULD WE DO SINCE WE DON'T HAVE SAKYOU-SEMPAI?
heh...
I'LL BE BACK SOON!
NO MATTER WHAT, I'LL SCORE MORE POINTS!
OF COURSE!
NO ONE'S GOING TO LET YOU REST UNTIL THE GAME'S OVER!
YOU SURE KNOW HOW TO SAY IT!
JYONAN
10
21

#ShoujoMagic@irc.rizon.net
www.ShoujoMagic.org

8

It was you, wasn't it Natori-kun.

The results of this story is my 3rd work ever since I entered the field. Waahh...My mouth is still sha... Anyway, don't take offense please. I received a letter saying "After this, will Natori-chan be the owner of Aau?" (haha)? Aau is such an airhead, she has more people who like her than initially thought. But Natori-kun liking someone like this must be so difficult (haha).

Minami (she's speaking third person) likes the part that has only one person speaking. At the end, the style of the pictures seem well drawn. Speaking of which, when I was drawing this piece, it took me 2 complete months even though it felt like this piece was very difficult.

But now I'm drawing a section every 2 weeks.. ehhh... if I didn't have people to help me, I wouldn't be able to do it. It's all because of the generosity of my helpers who've helped me so much...

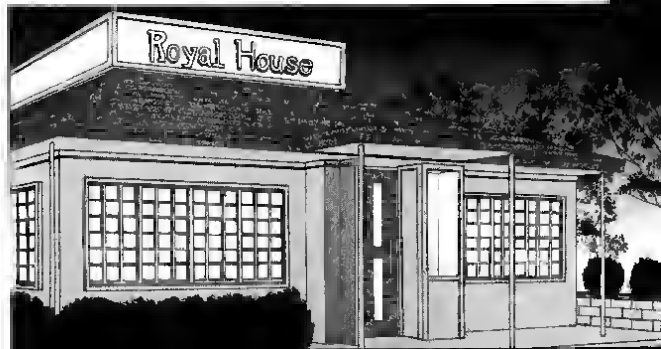
SE-
HAA
UNN

DOKIN
I SAID BEFORE, THAT I WOULDN'T HUG YOU UNTIL THE GAME IS OVER.
IF THE GAME ENDS THIS WAY,
chu
THEN I'D HAVE NO HONOR.

PLEASE TRY YOUR BEST.
squeeze
WAIT JUST A BIT LONGER.
blush

SWISH
45
WHISTLE
END OF TIME!

WAAA
JONUN IS THE WINNER!


Royal House

#ShoujoMagic@irc.mircX.com
www.ShoujoMagic.org

WOULD YOU LIKE SOME MORE DRINKS?
EVERY-ONE!
Sigh
OUR HISA-CHAN!
?
Defin-itely!
I'm going, you?
HISA-CHAN'S NOT HERE EITHER.
YEAH!
HEY, WHAT ABOUT SAKYOU?
EVERYONE WHO WANTS TO GO ON, GATHER HERE.
OKAY,
Royal

!!!!!!
HMM ...
CONGRATULATIONS AGAIN FOR WINNING THE CHAMPIONSHIP!
YOU WON'T QUIT THE TEAM ANYMORE, RIGHT?
IT'S KEITO'S ORDERS.

AGAIN?
I WAS PLANNING ON GOING BACK TO BEING KEITO'S PARTNER AGAIN
AND PLAY PROFESS-IONALLY.
I PROBABLY WOULDN'T BE ABLE TO FIND A PARTNER AS GOOD AS KEITO AGAIN.
I AM HAPPIEST WHEN I AM ON S.AKYOU'S TEAM!
IT SEEMS SO.

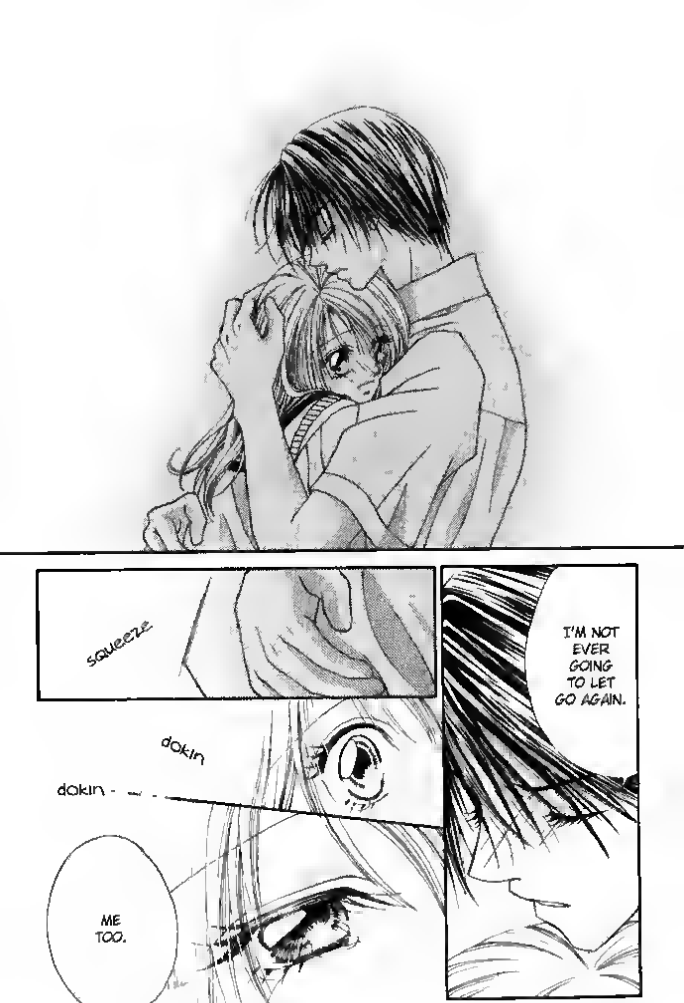
HOW COULD HE STEAL HISA-CHAN AWAY FROM US WITH SUCH COLD BLOOD!
THAT STUPID SAKYOU!
clatter
clump
clatter
thump
STUPID, DON'T PUSH!
I CAN'T SEE!
YOU GUYS ...

It's not about being a high school student
YELL!
I CAN'T ACCEPT THE SHOW-OFF STYLE OF A HIGH SCHOOL STUDENT!
WE SHOULD BE ASKING YOU THAT!
WHAT ARE YOU GUYS DOING?
SNAP
PIOP
PIOP
What a black heart!
LET'S JUST GO.
PLOP
PLOP
YOU DON'T HAVE TO THREATEN THAT MUCH!
WHAT THE ...?

#ShoujoMagic@irc.rurcX.com
www.ShoujoMagic.org

Giggle
IT'S ALL SOCCER RELATED STUFF...
1st
Soccer Volume 7
Soccer Volume 6
Soccer Volume 5
Soccer Volume 4
The Essential Soccer
Giggle
WHAT ARE YOU LAUGHING AT?
YOU, SAKYOU-SEMPAI!
YOU LOOK THE SAME IN MIDDLE SCHOOL, SAME STRAIGHT FACE!

HI-SA?!
THAT'S NOT IT.
BE QUIET!
I'M JUST SO HAPPY!
THE WAY THINGS ARE NOW!


squeeze
dokin
dokin - - -
ME TOO.
I'M NOT EVER GOING TO LET GO AGAIN.

I'M NEVER GOING TO LET GO AGAIN.
dokin
dokin
dokin
dokin
dokin

#Shoujomagic@mircx.com
www.Shoujomagic.org

clack
UH
AH!
SAKYOU-SEMPAI,
IF WE DON'T HURRY WE WON'T MAKE IT TO SCHOOL ON TIME,
IF WE SKIP JUST ONE DAY,
NO ONE WILL SAY ANYTHING
THAT'S TRUE
THIS PURE FEELING

#Shoujomagic@mircx.com
www.Shoujomagic.org

ONE DAY, JUST MAYBE
CHU
I LOVE YOU,
HISA

I LOVE SEMPAI TOO.
THIS PURE FEELING WILL REACH YOU.

Minami's Afterward

"Chain of Pearls" is a long story that started from the very first of the books so it seems such a waste that there wasn't an afterword in the first book too. But at least I have it here now (heh heh). So in conclusion, the things that are wrapped around Sakyou and Keito are really pearls and not Dango/Dango even though they're not all quite the same and even, but while I was drawing them I was also thinking that making them similar to the cover in the beginning should be okay. Ehh... no matter what, it seems I will never be free of these Hell's pearls.

Chain of Pearls - End

There are two more unrelated one-shot stories from volume 02 that will eb coming soon!

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff